

Raadioleht

KOLMAPÄEV 11. august

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:
Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24

Uudised, saatekavateade kell 9, 15

Uudised, teated kell 12, 17

Uudised, sport kell 23

5.30 **HOMMIKUKAVA** juhü Heino Irjas, muusika valib Ülle Karu

8.50 **PÄIKESEJÄNKU**

9.20 **MUUSIKATUBA** toimetab Jaanus Meinart

10.05 **RÄNDAME VEEL ABRUMETSAS**
Jätkame koos toimetaja Tiia Palmaruga rännakut Jalase küla abrumetsas, teejuhtideks Ülle Tamla, Aino Valgma ja Ülo Heinsalu.

10.35 **MUUSIKATUBA** jätkub

11.05 **Laulab Bonnie Tyler**

11.30 **TARZAN, AHVIDE KUNINGAS, III**

12.20 **KLASSIKAT KESKPÄEVAKS** Béla Bartókilt
* Rumeenia rahvatantsud mängib Šostakoviči-nimeline kvartett. * Sümfoniilise süüdi "Ungari pildid" mängib Ungari Raadio Sümfoniaorkester György Leheli juhatusel. * "Kontrastid" klarnetile, viiulile ja klaverile esitavad Konstantin Rassohhin, Aleksandr Stepanov ja Toivo Peäke.

13.05 TEADUSSPEKTER

Teadlaste tööst loodushoius: * looduse mitmekesisuse kaitse, * geoloogiline ekspertiis, * ohutu energeetika.
Saate koostab Toomas Jürjalo.

13.35 **Esinevad Ivo Linna ja ansambel "Rock Hotel"**

14.05 **ARGIPÄEV**

14.50 **Oma laule esitab Gerry Rafferty**

15.20 **HELIKAJA**

16.05 **ESIVANEMATE VAIMUVARA**

Sellesuvine kirjandusmuuseumi pärimuse kogumise ekspeditsioon viis rahvaluuleteadlased Piliistverre. Muljetest ja tulemustest kõneleb folklorist Anu Korb.

16.35 **Laulab Mati Palm**

17.20 **Ighaljalid viise Tiit Kalluste ansambliilt**

17.30 **UUSI RAAMATUID**

17.45 **Laulab Yves Montand**

18.05 **Esineb ansambel "Pink Floyd"**

18.30 **RAMETO MÄNG**

19.05 **Franz Schuberti Sümfonia nr. 3 esitab ERSO Neeme Järvi juhatusel**

19.30 **SIILILEGI SELGE!**

Toimetaja Anne Parksepp: Räägime koduseast ja metsseast.

19.50 **Laule Ülo Vinteri muusikalist "Pipi Pikksukk"**

20.00 **PÄEVAKAJA**

20.30 **Sport**

21.05 **UNEJUTT**

Vene muinasjutu "Tobuke Ivan" loeb Toomas Löhmuste.

EESTI RAADIO I PROGRAMM

HOMMIKUKAVA tööpäeviti

Uudised ja ilmateade	5.32	6.00, 7.00,
	7.30,	8.00
Saatekavateade	6.45,	8.10
Ajalehtede ülevaade	5.50,	7.05
Liiklusteated	6.50,	7.50
Huumoriminutid	6.32,	7.32
Sport	8.05	
Hingevalgus	8.25	
Onnesoovid	8.30	
Eesti Verekeskuse teated	6.15	(teisipäeviti)

MEELEOLUKAS HOMMIKUKAVA "RITSIKA-RAADIO"

puhkepäeviti kell 5.30 - 8.00

Uudised ja ilm 5.32, 6.00, 7.00

Laupäeviti pärast 7.00 "Hommiikutäht".

Silvi Vrait tutvustab järgmise nädala planeetide seisut.

21.20 KIRJUTAMATA MEMUAARE

OTTO RÄTSEPP. Minu aastakäik kutsuti sõtta.

22.05 **MUUSIKALINE TUND. Dzässi okkaline tee**

Musitseevad kitarist Ants Laig ja tema ansambel.

23.10 KESKÖÖPROGRAMM

KIRJU KLARALT. Kordame mullu suvel tehtud saadet Tove Janssoni loomingu, mida esitavad Velda Otsus ja Aita Vaher.

0.02 - 2.00 HALLOO! MA KUULAN TEID.

Usaldustelefon studios on 434 491
Usaldustelefoni toimetaja kutsub sel ööl Teid mõtteid avaldama selle üle, missuguseid psühholoogilisi teemasid soovite järgnevate ööde jooksul arutada.

III PROGRAMM

(ultralühilainel)

17.30 **Rootsi Raadio eestikeelne saade**
17.45 **Rootsikeelsed uudised** 18.00 **BBC soomekeelsed uudised** 18.30 "Ameerika Hääl"

19.00 **MUUSIKALISE TUNNI VALIKKAVA PÄIKESERING**. Kirjanduslikke katkendeid ja muusikat päikese teemal seadis 1982. aastal saateks Helve Vösamäe. Teksti loevad Helgi Ilo ja Härmo Saarm.

20.00 "DEUTSCHE WELLE" **MUUSIKA-PROGRAMM**
* Aleksandr Glazunovi Viulikonserdi a-moll op. 82 esitavad Frank Peter Zimmermann ja Stuttgardi Raadio Sümfoniaorkester Neville Marrineri juhatusel.

* Claude Debussy "Kolm kujundit" mängib Stuttgardi Raadio Sümfoniaorkester Garcia Navarro juhatusel.

21.00 **Georg Friedrich Händeli concerto grosso'sid**

22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"

IV PROGRAMM

VENEKEELED SAATED

Uudised kell 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 22

6.00 **HOMMIKUKAVA**. Studios on Ivan Makarov 9.15 **Nädala helilooja** 9.30 **Lastele "Kuldvõtmeke"**

10.10 **Kontsert "Klassikast rockini"** 10.30

Järjejut "Jäälohkuja", III 11.00 "Svoboda" 12.15 **Äristuudio** 13.10 "Aktuaalne stuudio". Studios on Grant Gukassov 14.10 **Klassikastuudio ooperianrid** 15.05 **Nõuannet igaks elujuhtumiks**, XVIII 15.45 **Kirjandussaad** 16.00 **Välispanoraam** 16.10 **Rahvamuusika kontsert** 16.30 "Raadioülikool" (kordus) 17.05 **Noorteprogramm "Pärast kellaviiteed"**. Studios on Vadim Družkov 18.00 **Päevakaja** 18.30 **Nädala poet** 18.35 **Lehekülgi eesti muusikast** 19.00 "Svoboda" 20.00 **Rootsi Raadio** 20.30 **Unejutt** 20.40 **Õhtukontsert** 21.00 **BBC** 22.15 **Raadio "Kanada"** 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

VÄLISSAATED (290 ja 50,6m)

18.00 - 18.30 **Uudised** soome, saksa ja inglise keeles

22.00 - 24.00 **Tänane Eestimaa:** 22.00 eesti-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.30 eestikeelne saade.

NELJAPÄEV 12. august

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:
Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24

Uudised, saatekavateade kell 9, 15

Uudised, teated kell 12, 17

Uudised, sport kell 23

5.30 **HOMMIKUKAVA** juhü Leo Käand, muusika valib Helve Vösamäe

8.50 **PÄIKESEJÄNKU**

9.20 **MUUSIKATUBA** toimetab Anne Erm

10.05 **PÖLLUMAJANDUSREFORM**

Saate koostaja Kaljo Jaagura: Põllumajandusreformi seadus on toimunud Eestis 17 kuud! Analüüsime, kuidas on lood selle seaduse täitmisega, eriti õhustatud varade tagastamisel.

10.35 **MUUSIKATUBA** jätkub

11.05 **SAKSA KEEL ALGAJALE**

11.20 **Esineb duo Marie ja Donny Osmond**

11.30 **TARZAN, AHVIDE KUNINGAS, IV**

12.20 **KLASSIKAT KESKPÄEVAKS**

Pietro Mascagni, Giacomo Puccini ja Giuseppe Verdi ooperimuusikat esitavad Rooma Santa Cecilia Akadeemia solistid, koor ja orkester.

13.05 LOODUSHOID. Toimetaja on Toivo Makk

13.35 **Muusikat ansambliilt "Karavan"**

14.05 **ARGIPÄEV**

14.50 **Oma laule esitab Cat Stevens**

15.20 **SÜMFOONIAID LÄBI AEGADE**

Wolfgang Amadeus Mozarti Sümfooniat nr. 39 Es-duur KV-543 tutvustab Kaja Irjas.

16.05 **INIMISE ÕIGUS**

Toimetaja Kaja Kämer: Vastame kuulajate kirjadele, mis puudutavad koondamist ja õigusvastast võrandatud vara tagastamist.

16.35 **Mozart ja klarnet**

Esinevad Hannes Altvogel ja ERSO Neeme Järvi juhatusel.

17.20 **Laulab Vello Orumets**

17.30 **SAJAND FRED OLBREI SÜNNIST**

Sajand tagasi sündis Riigi Ringhäälingu juht aastatel 1934 - 1940. Lähemalt saates, mille autor on Lembit Lauri.

17.40 **Gerry Mulligani džässipalu autori ansambliilt**

18.05 **Kuuldemäng: Harold Pinteri VICTORIA JAAM**

Lühinäidend, milles dispetšer otsib raadiotelefoni teel taksojuhti, kes läheks Victoria jaama ning võtaks rongilt peale kliendi. Ent taksojuht annab imelikke vastuseid...

Helisalvestatud 1991.

18.23 **Esineb iiri lauljatar Enya**

19.05 **Mstislav Rostropovič ja Svjatoslav Richter esitavad Ludwig van Beethoveni Sonaadi nr. 1 F-duur tšellole ja klaverile**

19.30 **KIIRKUKAVA**. Lasteorganisatsioonidele ja poistele mõeldud saate toimetab Leho Männiksoo

19.50 **Merelaule "Väikese Viisikoori" esituses**

20.00 **PÄEVAKAJA**

20.30 **Sport**

21.05 **UNEJUTT**

Maksim Gorki jutu "Juutum Jevseikaga" loeb Velda Otsus.

21.20 **DŽÄSSIMUUSIKAT. Helisalvestisi džässõhtutelt kirjastuse "Valgus" kohvikus**

22.05 **MUUSIKALINE TUND. "Nael kummi"**

VI saade

Matkajuht on Veijo Ranniku, päevikut peavad Helve Vösamäe ja Edgar Selberg.

23.10 **KESKÖÖPROGRAMM**

PROHVETLIKUD UNENÄOD. Saate on venekeelsete materjalide põhjal koostanud Anne Osvet.

1.00 - 2.00 **ÕMUUSIKA. JOHANN SEBASTIAN BACHI LOOMINGUT**

* "Muusikalise õhvi" esitavad Barthold Kuijken, Sigisvald Kuijken, Marie Leon-

hardt, Wieland Kuijken, Robert Kohnen ja Gustav Leonhardt. * Prelüüdi ja fuuga nr. 11 F-duur ja nr. 12 f-moll kogumikust "Hästitemperatuurid klaver" mängib Glenn Gould.

III PROGRAMM

(ultralühilainel)

17.30 **Rootsi Raadio eestikeelne saade**

17.45 **Rootsikeelsed uudised** 18.00 **BBC soomekeelsed uudised** 18.30 "Ameerika Hääl"

19.00 **ÕHTUMUUSIKA**

Frescobaldist džässini - muusikat saksofonikvartetele esitavad Olavi Kasemaa, Viilu Veski, Kalev Kansa ja Hendrik Nagla.

19.50 **John Rutter - REEKVIEM**

Esitavad kammerkoor "Arsis" ja kammerorkester, solist on Rain Tunger. Juhatab Aivar Mäe.

20.30 **Kontsert eesti heliloojate kammermuusikast**

22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"

IV PROGRAMM

VENEKEELED SAATED

Uudised kell 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 22

6.00 **HOMMIKUKAVA**. Studios on Vale-

Petrov 9.15 **Nädala helilooja** 9.30 **Lastele "Kuldvõtmeke"**

10.10 **Kontsert "Klassikast rockini"** 10.30

Järjejut "Jäälohkuja", IV 11.00 "Svoboda" 12.15 **Äristuudio** 13.10 **Aktuaalne stuudio**. Studios on Andrei Miller 14.10 **Klassikastuudio**. "Tundmatuid sedöövred" 15.05 "Tere, palun teie dokumendid!" Mida peab teadma ületades Eesti - Venemaa riigipiiri 15.45 **Kirjandussaad** 16.00 **Välispanoraam** 16.10 **Vanu melodoid** 16.30 **Ajaloo õppetunnid** 17.05 **Noorteprogramm "Pärast kellaviiteed"**. Studios on Sergei Sustrov 18.00 **Päevakaja** 18.30 "Nädala poet" 18.35 **Kontsert blüsimuusikast** 19.00 "Svoboda" 20.00 **Rootsi Raadio** 20.30 **Unejutt** 20.40 **Õhtukontsert** 21.00 **BBC** 22.15 **Raadio "Kanada"** 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääl"

VÄLISSAATED (290 ja 50,6m)

18.00 - 18.30 **Uudised** soome, saksa ja inglise keeles

22.00 - 24.00 **Tänane Eestimaa:** 22.00 eesti-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi-, 23.15 esperanto- ja 23.30 ingliskeelne saade.

REEDE 13. august

I PROGRAMM

UUDISED IGAL TÄISTUNNIL:
Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24

Uudised, saatekavateade kell 9, 15

Uudised, teated kell 12, 17

Uudised, sport kell 23

5.30 **HOMMIKUKAVA** juhü Milvi Tischler, muusika valib Ülle Karu

8.50 **PÄIKESEJÄNKU**

9.20 **MUUSIKATUBA** toimetab Vello Miikk

10.05 **IDAMAIST MÖTLEMIST VENES JA SAKSAS**

Egüptoloog Sergei Stadnikov räägib oma tööreisidest Saksa- ja Venemaal.

10.35 **MUUSIKATUBA** jätkub

11.05 **ENGLISH USA**. Ameerika inglise keele kursust algajatele toimetab Tiina Sillam

11.20 **Mängib Frank Pourcellini orkester**

11.30 **TARZAN, AHVIDE KUNINGAS, V**

12.20 **KLASSIKAT KESKPÄEVAKS**. Henry Purcell'i teatrimuusikat mängib vanamuusika ansambel "The Parley

of Instruments" Peter Holmani juhatusel

13.05 **AEG ANTUD**

... olla õpetaja. Räägime sellest saates, mille autor on Liina Kusma.

13.35 **Laulab Tarmo Pihlap**

14.05 **ARGIPÄEV**

14.50 **Alice Babs esineb koos Duke Ellingtoni orkestriga**

15.20 **HELILETT**. Uusi heliplaate ja kasette tutvustab Anne Erm

16.05 **ISEOLEMINE**

Räägime Eesti Downi-klubi tööst esinaine Mallika Koeliga (kordussaad).

16.35 "Väikeste Lõõtspillide Ühingu" lugusid

17.20 **Mängib orkester "Boston Pops"**

Arthur Fiedleri juhatusel

17.30 **KUNSTNIKUD KIRJANDUSES - Amandus Adamson**

Katkend Hans Laari jutustusest "Pirnipuu, pronks ja marmor".

18.05 **Esineb ansambel "C7"**

18.30 **LIIKLUSSAAD**

19.05 **Läti helilooja Pauls Dambise kooriteoseid kammerkoori "Ave Sol" esituses**

19.30 "Võlulaegas". Ülle Singi saate kordus

20.00 **PÄEVAKAJA**

20.30 **Sport**

21.05 **UNEJUTT**

21.20 **MNEMOTURNIIR**

Indiaanlaste muinasjutu "Õökull ja vihmasadu" loeb Velda Otsus.

21.35 **NÄTSTI!** Kuuleme Ralf R. Parve elu jälgimise tulemusi, vastutab seesama sümptaatne brünett mees, kes eelmiselgi nädalal

22.05 **MUUSIKALINE TUND**. Muljeid rahvusvaheliselt koorimuusika seminarilt Vancouveris

Tõnu Kaljustega ajab juttu Ivalo Randalu.

23.10 **KESKÖÖPROGRAMMI** saatejuht on Ivan Makarov

1.00 - 2.00 **ÕMUUSIKA**

* Richard Strauss'i Serenaadi op. 7 mängib Soome Raadio Sümfoniaorkester Kari Tikka juhatusel ja Fantastiilised variatsioonid "Don Quijote" mängib Põhja-Saksa Raadio Sümfoniaorkester Klaus Tennstedti juhatusel

III PROGRAMM

(ultralühilainel)

17.30 **Rootsi Raadio eestikeelne saade**

17.45 **Rootsikeelsed uudised** 18.00 **BBC soomekeelsed uudised** 18.30

"Ameerika Hääl"

19.00 **EESTI MUUSIKUD ISEISEIVUSAJAL**. Esinevad Tallinna meeslauluseltside koorid

19.35 **Harri Otsa instrumentaal-kontserte**

* Klaverikontsert nr.1. Esitavad Matti Reimann ja ERSO Peeter Lil

PÜHAPÄEV 15. august

I PROGRAMM

5.30 RITSIKA-RAADIO. Saatejuht on Terje Soots
8.00 Uudised. Saatekavateade
8.15 RAADIOJUTLUS
8.30 Önnesoovid
8.45 KÜLAVAHEL
Piirsalu, Kabeel Küla, Vaike Liivi kodu...
Toas on riulid maast laeni keraamilisi vaase, kausse ja potte täis... Nagu oleksid sattunud potilaadale. Ainult nende omanik ei müü neist ühtki. Mitte kuldraha eestki! Hilda Raudkivil seda pakkuda muidugi polnudki.
9.00 TERE HOMMIKUST, MAARAHVAS!
10.00 Uudised

10.15 - 23.10 SUVELÖPU-
RAADIO. Päeva juhib Hiljar Nahkmann, muusika valin Uile Karu

● ÜLEKANDED STUTTGARDI MM-VÖISTLUSTELT:
* KUUMAD AJAD STUTTGARDIST kell 11 - 13.45 ja 17.30 - 22
* Stuttgardi PÄVIKUD orienteeruvalt kell 13.45, 17.15, 20.30 ja 23
● SUME SUVELÖPURAADIO kell 14. Studios on Terje Soots
● UUDISED kell 15, 17, 22 ja PÄEVAKAJA kell 20
23.10 KESKÖÖPROGRAMMI juhib Vello Miik
24.00 Uudised

1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA. Zoltan Kodaly teeseid
* Adagio tšellile ja klaverile esitavad Mirron Jampolski ja Marina Maršak.
* "Epigrammid" mängivad Aleksander Rjabov, Moissei Alperen ja Evi Ross.
* "Galanta tantsud" mängib Moskva Raadio Suur Sõmfooniaorkester Gintaras Rinkevičiuse juhatusel. * Serenaadi F-duur op. 12 mängivad Viktor Pikaizen, Miroslav Russin ja Igor Oistrakh.

III PROGRAMM

(ultralühilainel)

17.30 Rootsi Raadio eestikeelne saade
17.45 Rootsi keelsete uudised 18.30 "Ameerika Hääli"
19.00 VALGUSKIIR
Saatejuht on Reet Tõllasepp: Kuidas

hoollitseda oma keha ja vaimu tervise eest, seda kuulame loodustoodete poes "Biokungla" ning loeme Bó Yin Rá kogumikust "Armastus".
22.00 "Vaba Euroopa" 23.00 - 24.00 "Deutsche Welle"

IV PROGRAMM

VENEKEELSE SAATED

8.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Valeri Golovin 8.40 Jumalasaõna pühapäevaks
9.30 Hansastudio 10.00 Uudised 10.10 Soovikontsert 11.00 Studios on jurist Vladimir Litvinov 11.45 Väike kontsert lastele 12.00 "Friedrich Naumani Fond". Autor Lilia Tšikalaskaja
12.45 Kontsert 13.00 Muusikastuu-

dios on Nikolai Meinert 14.30 "Eesti muusika arhiivist". Klaveriõpetaja Tooni Kroon 15.00 Vladimir Tarassovi raadiokool 15.30 "Tervis". Raadioajakirja toimetab Galina Rakova 16.00 Minitheater 17.00 "Tsitsernak". Armeeniakeelne saade 18.00 Päevakaja 18.15 Inglise keele tund 18.45 Väike kontsert 19.00 "Svoboda" 20.00 Rootsi Raadio 20.30 Unejutt 20.40 Öhtukontsert 21.00 BBC 22.00 Uudised 22.15 Raadio "Kanada" 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääli"

VÄLISSAATED (50,6m)

10.00 - 12.00 Tánane Eestimaa:
10.00 soome-, 11.00 rootsi- ja 11.30 eestikeelne saade.



ESMASPÄEVAST

REEDENI

6.00 HOMMIK R2 SELTSIS
E: Vello Rand T: Ivar Männik
K: Vello Rand N: Urmas Leinfeld
R: Ain Boltovski
9.00 ÄRIKANAL
10.00 R2 MUUSIKA
E: Ivar Männik T: Vello Rand
K: Indrek Parts N: Kalle Kukk
R: Urmas Leinfeld
R: KUNSTIKANAL. Lea Veelma saade
11.00 TERVITUSTE DIRIŽAABEL. Märt Rannamäe vahendab kuulajate

soove ja tervitusi
12.00 UUDISTAJA. R2 infotunnid Eestist ja mujalt maailmast
14.00 E: LINNAST LINNANI. Ivo Linna Show
T: FOSTER. Allan Roosilehe Show
K: KES ON KUS? Tiina Kaalepi saade Tartust
N: SA OLED AINUS MU AARE... Toivo Aare ja Heli Pikk R2 studios
R: C'EST LA VIE... Olavi Pihlamägi R2 studios
17.00 ÜMBER NURGA. (19.00 PLAA-DITUTVUSTUS). Mõnusat muusikat ja muudki tööt kojusõiduks
E: Armido Allas T: Rein Vader
K: Aivar Pilt N: Andres Soo
R: 17.00 - 22.00 PUUGA PÄHE annavad Vello Rand ja Koit Raudsepp
JAZZIST TRASHINI
E: * DANCEHALLIS on Marko Tiidelepp

* TOP 5 ja Meelis Meri
T: * KANTRITUND Jaan Elgulaga
* VIBRATSIOON ja Raul Saaremets
K: ROCKMAN ja Mihkel Roosberg
N: ROCKBOARD. Muusikat valib Koit Raudsepp
22.00 KÜMNES KAHENI. R2 hilisõhtune kava
E: Helgi Erilaid T: Tõnis Leemets
K: Kaidi Klein ja Ain Boltovski
N: Urmas Vaino R: Helgi Erilaid
2.00 - 6.00 VOA Europe

UUDISED:
6.00 - 9.00 igal täis- ja pooltunnil
9.00 - 24.00 igal täistunnil (v.a. 23.00)

LAUPÄEV

7.00 HOMMIK R2 SELTSIS. Urmas Leinfeld
9.00 VAT MUINASJUTT. Muinasjutt

kogu perele
9.30 R2 MUUSIKA
10.00 VEKKER. Ajaviitesaade
12.00 KULL VÕI KIRI. R2 nädalalõpumuusik
13.00 MUUSIKATIPP... Edetabeleid
17.00 KUNSTIKANAL. Lea Veelma saade
18.00 TANTSURAPORT
19.00 SPORDIPEGEL
20.00 MÕNUSA MUUSIKAGA, mida valib Urmas Linnamägi
22.00 KÜMNES KAHENI
2.00 VOA Europe

PÜHAPÄEV

7.00 HOMMIK R2 SELTSIS. Rein Vader
9.00 KUULA KÕOIKI! Tõeliselt head retseptid
9.30 TRIKATREI
10.00 EILE VEEL... Muusikat lähiminekust

11.00 SEE ON JUTUKS... Kommentaare ja mõtisklusi päevateemadel koos kuulajaga
13.00 IGA MEHE SOOVISEDEL
14.00 KOHT PÄIKESE ALL. Helgi Erilaid
15.00 IGA MEHE SOOVISEDEL
16.00 NÄDALA NÄGU. Tagasivaade nädala jooksul toimunule
17.00 RETRO! Muusikat ja juttu koos Jüri Laulikuga
18.00 NÄDALA HOROSKOOP
18.30 FILMGARDEN. Uuemat filmimaailmast vahendab Marko Tiidelepp
20.00 VAIKNE NÄDALALÕPP R2 MUUSIKAGA, mida valib Sven Maibaum
22.00 MUUSIKATIPP... (kordus)
2.00 VOA Europe

Uudised igal täistunnil (v.a. 21.00, 23.00 ja 01.00)
STUTTGARDI MM-PÄVIKUD 20.30, 23.00

SAKSA KEEL

N kell 11.05

SIND SIE GEGEN HARTE STRAFEN? - Kas te olete karmi karistuse vastu? Kas te ei poolda karme trahve?

Frau Jäger: Tag, Frau Schwab, wie geht's? Ich habe Sie in den letzten Tagen gar nicht gesehen. Waren Sie krank?
Frau Schwab: Nein, mein Mann hat eine kurze Reise gemacht. Beruflich, wissen Sie. Da bin ich mitgefahren.
Frau Jäger: Ach so. Und Ihre Kinder waren in der Zeit allein zu Hause?
Frau Schwab: Ja. Die waren gar nicht traurig darüber...
Frau Jäger: Das kann ich mir denken. - Übrigens: Renate ist in der letzten Zeit oft mit Ausländern ausgegangen. Wissen Sie das?
Frau Schwab: Ja ja, das sind ihre portugiesischen Freunde. Keine Angst, Renate ist ein vernünftiges Mädchen.
Frau Jäger: Na ja, Sie sind eben für moderne Erziehung! Meiner Ilse habe ich so etwas ja nie erlaubt. - Und Karl? Macht er Ihnen immer noch so viele Sorgen?
Frau Schwab: Ja, leider! Die Schule macht einfach keinen Spaß. Den ganzen Tag hört er immer nur diese laute Musik!
Frau Jäger: Ich sage Ihnen, da helfen nur harte Strafen! Unser Erich, der muß bei uns im Geschäft fleißig mitarbeiten, sonst bekommt er nichts. Für den letzten Monat hat er nur den halben Lohn bekommen...
Frau Schwab: So so. Ich habe gehört, er will sich jetzt woanders eine Stelle suchen?
Frau Jäger: Ja, stellen Sie sich das vor! Also ich kann die heutige Jugend nicht verstehen...
Frau Schwab: Sehen Sie, deshalb bin ich gegen harte Strafen!
Frau Jäger: Haben Sie denn mit Ihrer modernen Erziehung etwas erreicht bei Ihrem Sohn?
Frau Schwab: Trotzdem! Ich glaube, Kinder brauchen verständnisvolle und geduldige Eltern.

WOHER HAST DU SO VIEL GELD? - Kust sa nii palju raha said?

Angela: Hallo Kurt! Nimmst du mich zu einem kleinen Ausflug?
Kurt: Ja, warum nicht? Ich wollte dir sowieso mein neues Motorrad zeigen. Mein altes habe ich verkauft.
Angela: Was? Ist das schon wieder ein neues? Woher hast du eigentlich immer so viel Geld?
Kurt: Ach, so teuer war es gar nicht. Es war ein guter Kauf.
Angela: Ich finde, du gibst dafür zu viel Geld aus.
Kurt: Du redest genau wie Vater! Immer soll ich sparen, für später...
Angela: Tja, wir haben eben einen strengen Vater!
Kurt: Aber mit seiner lieben Tochter ist Vater gar nicht so streng!
Dir gibt er doch genug Taschengeld...
Angela: Na und? Ich brauche ja manchmal neue Kleider!
Kurt: Manchmal? Fast jeden Tag kaufst du dir etwas! Mal kommst du mit neuen Schuhen nach Hause, mal brauchst du eine neue Jacke, dann siehst du wieder einen schicken Mantel - und unser lieber, strenger Papa sagt kein Wort!
Angela: Warum soll er etwas dagegen sagen? Schicke Sachen gefallen ihm eben. Deinen Freunden übrigens auch!
Kurt: Denen schon. Aber Mama ist damit nicht einverstanden.
Angela: Ich weiß schon. Sie sagt, ich bin faul und denke nur ans Vergnügen.
Kurt: Na, das stimmt doch auch!
Angela: Jetzt reicht's aber! Du kannst dein ganzes Geld fürs Motorrad ausgeben, und trotzdem ist Mama stolz auf dich - auf den fleißigen und intelligenten Sohn.
Kurt: Und du? Du kannst dein ganzes Geld für Kleidung ausgeben.
Trotzdem ist Vater zufrieden mit dir - mit seiner hübschen und intelligenten Tochter.
Angela: Warum streiten wir eigentlich? Wir wollen doch einen Ausflug machen! Komm, fahren wir!

WÖRTER UND WENDUNGEN

streng - Herr Jäger ist ein strenger Vater. - Härra Jäger on range isa.
gehorsam - die Kinder müssen gehorsam sein. - Lapsed peavad olema sõnakuulelikud.
fleißig - Renate ist ein fleißiges Mädchen. - Renate on virk tüdruk.
faul - Karl ist faul. - Karl on laisk.
selbständig - Sie hat diese Arbeit völlig selbständig gemacht. - Ta tegi selle töö täiesti iseseisvalt.
hilfsbereit - Monika ist ein hilfsbereites Mädchen. - Monika on abivalmis tüdruk.
geduldig - Die Lehrer sagen, er braucht geduldige Eltern. - Õpetajad ütlevad, et ta vajab kannatlikke vanemaid.
beruflich - Ich bin beruflich stark beansprucht. - Mul on suur töökoomus.
berufstätig - Sie ist schon berufstätig. - Ta käib juba tööl.
erwachsen - Kurt ist schon erwachsen, er hat seine eigene Wohnung.
- Kurt on juba täiskasvanud, tal on oma korter.
hübsch - Werner hat sehr hübsche Schwester. - Werneril on väga kena õde.
schick - Sie war schick gekleidet. - Ta oli šikilt riides.

Meenutuseks juba õpitud küsisõnu:

was für ein - Was für ein Wörterbuch wollen Sie? - Ein deutsch-japanisches. - Millist sõnaraamatut Te soovite? - Saksa-jaapani.
welches - Welches möchten Sie? - Ich nehme das große. - Millist Te soovite? - Ma võtan selle suure.
wie - Wie ist das Wörterbuch? - Sehr gut. - On see hea sõnaraamat? - Väga hea.
verkaufen - müüma
bestrafen - karistama
verlangen - nõudma
führen - Sie führen lange Gespräche. - Nad ajavad pikalt juttu.
erreichen - saavutama
streiten - tülitsema, aga ka vaidlema
reden - rääkima
die Erziehung - kasvatus
die Strafe - die Strafen - karistus, trahv

13. tund

INGLISE KEEL 35. tund

R kell 11.05

Toimetaja Tiina Sillam:
Tunnis saate selgeks, kuidas öelda kellaaegu. Martin ostab pileteid rongile, kontserdile, spordivõistlustele ja kinno.

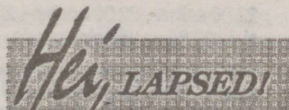
CONVERSATION

Martin: Good morning. I want to buy a train ticket to Baltimore. What time is the train?
Seller: There is a train at 4:15. There is another train at 6:45.
Martin: I want the 6:45 train. What time does it arrive in Baltimore?
Seller: At 8:30.

Female: Good afternoon. May I help you?
Martin: Yes, please. I want to buy a ticket for the movie.
Female: For today?
Martin: Yes. What time is the movie?
Female: At two o'clock, four o'clock, seven-thirty, and nine-fifteen.
Martin: I want a ticket for four o'clock.
Female: How many?
Martin: Only one.
Female: For today?
Martin: Yes, for today, at four o'clock.
Female: I'm sorry. I don't have any tickets for four o'clock. Do you want another time?
Martin: What time do you have tickets for?
Female: Two o'clock and nine-fifteen. Do you want a ticket?
Martin: No, thank you.

WORDS AND PHRASES

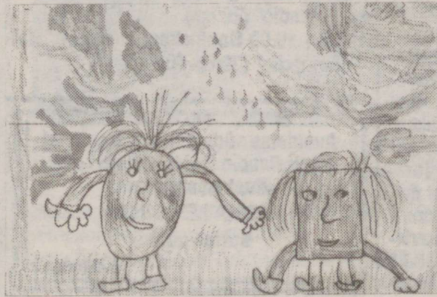
batter	siin: kaitsja,	Kas ma saan
	kurikamees pesa-	Teid aidata?
	pallis	Here you are.
seat	iste(koht)	Olge lahke;
another	(üks) tei-	palun
	ne, veel üks	How many
arrive	saabuma	Kui palju?
seller	(pileti)	Pardon.
	müüja	Vabandage.
leave, left	lahkuma	Kuidas palun?
May I help you?		You are welcome.
		Pole tänu väärt.



Kuulamist ootavad:

- E - R kell 8.50 PÄIKESEJÄNKU
- E kell 19.30 VIITEMIKSER

Sellel pildil, mille Haldi Normetile joonistas 5-aastane Tanel Tanneberg,



on trollid alles VIHMA ALL. Saates aga keedavad nad kell 19.30 juba moosi.

- T kell 19.30 KÜLAS KUNSTNIK KELLI KAGOVEREL
- K kell 19.30 SIILILEGI SELGEI
- N kell 19.30 KIIKERKAVA
- R kell 19.30 VÖLULAEGAS
- L kell 9.40 TERE-TEREKEST
- E - R kõige pisematele UNEJUTT kell 21.05

EELMISE MÕISTATUSE VASTUS

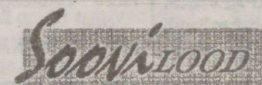
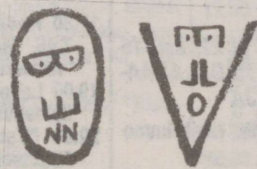
1. LEPP 2. TAMM 3. ÖUNAPUU
4. KASK 5. JALAKAS 6. VAHER
7. KUUSK 8. MÄND 9. PIHLAKAS
10. TOOMINGAS

Õigeid vastuseid juba saabub. Need on

saanud Nele Suurmets Tartust, Elle Kallas Kuressaarest, Siim Koger Viljandimaalt, Liisa Piir Elvast, Vallo-Andreas Hallik Tallinnast, Maarika Estorn Jõgevamaalt, Avo Vest Harjumaalt.

Björn Remmert ei leidnud nende puude seast oma lemmikut. Tema poolt etteantud tähed on järgmised: AKSANT. Missugune on siis Björni lemmikpuu? Ja veel annab ta teile ühe NIMEMÕISTATUSE.

Pildil on kaks portreed. Tähelepanelikul vaatlemisel saate teada nende meeste nimed.



7. augustil kell 22.05 I pr.

R. Valgre/R. Valgre - "Helmi" ("Modern Fox"), R. Valgre/R. Valgre, seadnud U. Lattikas - "Su silmist näen ma igal öösel und" (M. Uus, M. Punder, U. Lattikas, R. Tafenau), U. Naissoo - "Meloodia" (T. Naissoo), A. Oit/J. Saar - "Igapäevne teema" (T. Kiis ja Artur Raidmets-Band), A. Oit/J. Saar - "Ma pean sind südamega kuulama" (A. Alivee ja "Hot-Pipes"), R. Tammik/K. Tammik - "Õnnelikud päevad" (K. Tammik, J. Joala ja ER estraadiorkester R. Merkulovi juhatusel), O. Ehala/L. Tungal - "Põlev puu" (K.-S. Selde ja Olav Ehala studioansambel), A. Tammeorg/V. Salumets - "Saatus mul peos" ("Karavan"), S. Pedersen - "Mäng" ("Radar"), K. Tomingas/V. Piilvistu - "Eelmises elus" (K. Tomingas ja K.-K. Kirber), T. Aunaste/I. Garšnek - "Maailma äärel" (T. Aunaste ja "Data"), ansambel "Stress"/T. Viidas - "Ootus" ("Stress"), H. Vaikmaa/H. Karmo - "Aeg ootab" (M. Läänik ja "Mahavok"), R. Ukareda/J. Ahelik - "Aeg on möödus" ("Compromise Blue").

Väljaandja EESTI RAADIO. TRÜKITAKE RdE "PRINTALL".
TOIMETUSE tel. 434 288. Praaeksemplaride korral pööruda tsehhil meistri poole tel. 661 438.
Vastutav toimetaja TIJU KALVE, LEHE TELLIMISINDEKS 69796.
kunstnik KÄRT AUS.